



# **CIPRA International**

## **Poročilo o delu za leto**

### **2006**

CIPRA International  
Postfach 142, Im Bretscha 22, 9494 Schaan, Liechtenstein  
Tel. 00423 / 237 40 30, faks: 00423 / 237 40 31  
[international@cipra.org](mailto:international@cipra.org) [www.cipra.org](http://www.cipra.org)

## **Vsebina:**

<b>CIPRA</b>	<b>3</b>
<b>Alpska konvencija: instrument za varstvo in trajnostni razvoj</b>	<b>3</b>
<b>CIPRA in EU</b>	<b>3</b>
<b>„Prihodnost v Alpah“ postaja prepoznaven projekt</b>	<b>4</b>
Zbirka znanja alpKnowhow	4
Začetek širjenja znanja v fazi alpService	4
<b>NENA – mreža alpskih podjetij v izgradnji</b>	<b>5</b>
<b>climalp: inteligentna gradnja, ki krepi regionalno gospodarstvo in varuje podnebje</b>	<b>5</b>
<b>Biotska raznovrstnost: narava ne pozna meja</b>	<b>6</b>
<b>Omrežje občin “Povezanost v Alpah”</b>	<b>6</b>
Zgodba o uspehu, ki se je uveljavila	6
<b>Uspešno zaključen projekt DYNALP</b>	<b>7</b>
<b>Začetek nadaljevalnega projekta DYNALP<sup>2</sup></b>	<b>7</b>
<b>Zveza srednjeazijskih gorskih občin – pobuda za partnerstvo na področju energije se predstavi</b>	<b>8</b>
<b>Alpska mesta leta razvijajo ideje za projekte</b>	<b>8</b>
<b>Informativni bilten „CIPRA-Info“</b>	<b>8</b>
<b>alpMedia: število naročnikov se še vedno povečuje</b>	<b>9</b>
<b>Strokovna konferenca CIPRE 2006: turizem in prostorsko načrtovanje pod vremenskim stresom</b>	<b>9</b>
<b>Organi in ljudje</b>	<b>10</b>
<b>Nacionalni odbori CIPRE</b>	<b>11</b>
<b>Finančne zadeve</b>	<b>14</b>
<b>Zahvala</b>	<b>14</b>

## CIPRA



Mednarodna komisija za varstvo Alp (Commission Internationale pour la Protection des Alpes - CIPRA) je organizacija, ki si prizadeva za trajnostni razvoj na območju Alp. Zavzema se za ohranjanje naravne in kulturne dediščine, za ohranjanje raznovrstnosti na regionalni ravni in za reševanje čezmejnje problematike alpskega prostora. Vodilo in statut CIPRE sta objavljena na domači spletni stran [www.cipra.org](http://www.cipra.org).

CIPRA je nevladna krovna organizacija s predstavniškimi odbori v sedmih alpskih državah (Avstrija, Francija, Italija, Lihtenštajn, Nemčija, Slovenija in Švica) in zastopa več kot sto združenj in organizacij s celotnega alpskega območja. Ustanovljena je bila 5. maja 1952, sedež pa ima v Schaanu v Kneževini Lihtenštajn. Neprofitno delovanje CIPRE priznava tudi lihtenštajnska davčna uprava.

### ***Alpska konvencija: instrument za varstvo in trajnostni razvoj***

Alpska konvencija, mednarodna pogodba med vsemi alpskimi državami in Evropsko unijo, je nastala po daljših pripravah na pobudo Alpske konvencije za trajnostni razvoj v Alpah odločilnega pomena. Prebivalcem alpskega sveta omogoča perspektive za kakovostno življenje v prihodnje, tako da gospodarska, okoljska in družbena vprašanja obravnava skupno z mednarodnega, vsealpskega vidika. Številni konkretni projekti na najrazličnejših področjih nazorno pričajo o tem, da se Alpe od Francije do Slovenije obravnavajo celostno, kar se v času pred Alpsko konvencijo ni pogosto dogajalo.



CIPRA meni, da je Alpska konvencija z vidika globalizacije, krčenja kmetijske dejavnosti, a tudi z vidika spreminjajočega se turizma ter posledic, ki jih povzročajo podnebne spremembe, pomemben instrument izmenjave in sodelovanja kot tudi varstva Alp in regionalnega trajnostnega razvoja. Zato CIPRA sodeluje v različnih organih Alpske konvencije ter vedno znova podaja konkretne predloge za nadaljnji razvoj sodelovanja in izvajanja Alpske konvencije in pripadajočih izvedbenih protokolov.

Leta 2006, torej petnajst let, odkar so alpske države in EU podpisale Alpsko konvencijo, Švica in Italija še vedno nista ratificirali niti enega izvedbenega protokola, medtem ko sta Evropska skupnosti in Monako ratificirala le posamezne protokole.

CIPRA se je v letu 2006 ponovno udeležila vseh sej Stalnega odbora Alpske konvencije ter sej različnih delovnih skupin, udeležila pa se je tudi 9. Alpske konference okoljskih ministrov.

### ***CIPRA in EU***

EU je sicer pogodbenica Alpske konvencije, vendar doslej še ni ratificirala nobenega od protokolov. Politika in zakonodaja Evropske unije na razvoj v Alpah pomembno vplivata, npr. na področju okoljskih standardov, regionalnega razvoja, razvoja podeželja, prometa in kmetijstva. Varstvo okolja in trajnostni razvoj sta na regionalni, nacionalni in mednarodni ravni postala ključna dejavnika konkurenčnosti, ki jo je EU postavila v središče svoje politike.

CIPRA zato od leta 2005 dalje krepi svoja prizadevanja za aktivnejše delovanje tudi v zvezi z EU. V ta namen je navezala številne stike, v prihodnje pa namerava še okrepiti svojo prisotnost v Bruslju.

## **„Prihodnost v Alpah“ postaja prepoznaven projekt**

Projekt „Prihodnost v Alpah“ je projekt, ki ga izvaja CIPRA, finančna sredstva za njegovo izvajanje pa prispeva Sklad za varstvo narave MAVa. „Prihodnost v Alpah“ je široko zastavljen projekt za upravljanje znanja, katerega cilj je spodbujanje trajnostnega razvoja Alp. Da bi si izmenjali in v praksi preizkusili izkušnje in strokovno znanje ter s tem podali pobude za uveljavitev trajnostnega razvoja na območju Alp, se morajo med seboj povezovati ljudje, podjetja in inštitucije. CIPRA s svojim projektom prispeva k uresničevanju Alpske konvencije.

„Prihodnost v Alpah“ povezuje ter podpira nove in obstoječe pobude, ki med seboj usklajujejo interese varstva narave, potrebe prebivalstva in gospodarske cilje. V ta namen so bila zbrana in ovrednotena aktualna spoznanja znanstvenih raziskav in praktične izkušnje ter pripravljena za uporabo v praksi (projektna faza alpKnowhow). Dostop do rezultatov številnim deležnikom omogoča projektni del alpService. Pilotnim projektom trajnostnega razvoja, kjer se uporabljajo ta znanja, sta zagotovljena podpora in spremljanje njihovega izvajanja. Projektni del alpPerformance deležnike z območja Alp, ki so inovativni in gospodarijo v skladu s trajnostnim razvojem, med seboj povezuje v mreži, imenovani „Podjetje Alpe“.

Vsebinsko podlago projekta „Prihodnost v Alpah“ tvori šest sklopov: ustvarjanje dodane vrednosti na regionalni ravni, socialna kompetenca, zavarovana območja, mobilnost, nove oblike odločanja ter politike in predpisi.

Projekt se je začel julija 2004, zaključil pa se bo decembra 2007.

### **Zbirka znanja alpKnowhow**

alpKnowhow, prva faza projekta „Prihodnost v Alpah“, se je zaključila leta 2005. Rezultati so dosegljivi na spletu: za vsako od šestih vsebinskih sklopov projekta je izdelano poročilo o opravljenem delu. Vsa poročila vključujejo priloge, 20-40 najpomembnejših publikacij ter 20-30 primerov dobre oz. najboljše dobre prakse po vseh alpskih državah in drugih regijah. Sintezna poročila tako povzemajo najpomembnejše ugotovitve, zaključke in priporočila za vseh šest sklopov, obenem pa omogočajo tudi celoten pregled raziskovalne faze. V okviru faze alpKnowhow sta bila sestavljena še glosar projektne terminologije in zbirka odprtih vprašanj, s katerimi se bo ukvarjala znanstveno-raziskovalna dejavnost. CIPRA je poleg tega izdelala seznam, ki vsebuje okoli 130 spletnih povezav.

### **Začetek širjenja znanja v fazi alpService**

Leta 2006 je projektna skupina pripravila fazo alpService in začela izvajati prve dejavnosti, tako da je za vsako od šestih sklopov zbrano strokovno znanje analizirala ter ga pripravila za njegovo uporabo in širjenje.

V organizaciji CIPRE se je lani začel program izobraževanja z 12 mednarodnimi delavnicami. Uvodno dejanje je bila lanskoletna oktobrska delavnica v Bad Hindelangu na temo „Naravni parki in regionalni razvoj“. Druge delavnice, ki so vsakokrat organizirane v sodelovanju z zunanjimi partnerji, so po programu predvidene za leto 2007.

Letna strokovna konferenca CIPRE je bila maja 2006 organizirana v sodelovanju s projektom „Prihodnost v Alpah“. Osrednja tema konference so bile podnebne spremembe in navzkrižne povezave z vsako od šestih projektnih tem. Posamezniki iz projektne skupine so bili v letu 2006 vabljeni k sodelovanju na 12 eksternih delavnicah in konferencah oz. posvetih, ki so bile organizirane v različnih alpskih državah z namenom, da bodo tam poročali o projektu „Prihodnost v Alpah“ in doseženih rezultatih.

Ker je bilo predvideno, da bodo rezultati, doseženi v fazi alpKnowhow, na voljo v obliki učnega gradiva, je projektna skupina leta 2006 izdelala ustrezen koncept. Obenem so bili z okvirnim konceptom in anketo, opravljeno med strokovnjaki z vsega alpskega območja, storjeni prvi



Zukunft in den Alpen  
Avenir dans les Alpes  
Futuro nelle Alpi  
Prihodnost v Alpah  
Future in the Alps



koraki k preverjanju izvedljivosti doseženega in k uvedbi podiplomskega študija „Excellence in Alpine Development“.

Da bi bili rezultati „Prihodnost v Alpah“ uporabni tudi za prebivalce drugih gorskih regij, je projektna skupina leta 2006 začela sodelovati z razvojno organizacijo „Inwent“, da bi lahko delala z deležniki iz Himalaje, za vzhodnoevropska gorska območja pa je pripravila delavnico v Budimpešti.

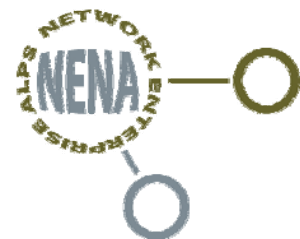
Osrednji instrument širjenja rezultatov projekta naj bi bilo za številne deležnike 3. poročilo o Alpah. Leta 2006 so se v zvezi s tem že začela obsežna pripravljala dela

Eden od osrednjih elementov projekta „Prihodnost v Alpah“ je mreža podjetij, ki so usmerjena v trajnostni razvoj in delujejo inovativno. Vzpostavljanje mreže se je začelo leta 2006 (več o tem v nasl. poglavju). Spomladi 2006 so raziskano strokovno znanje v okviru projekta DYNALP<sup>2</sup> začele uresničevati občine članice Omrežja občin „Povezanost v Alpah“. O tem gl. več v poglavju o Omrežju občin „Povezanost v Alpah“.

Projektna skupina je v stalnem stiku s predstavniki vseh 8 projektov, ki so leta 2005 zmagali v okviru natečaja „Prihodnost v Alpah“. Večji del teh projektov, ki so jih avtorji nameravali izvesti s pomočjo denarne nagrade, se je zaključil leta 2006: izdaja večjezične publikacije o avstrijskem Werfenwengu kot zgodbi o uspehu, izboljšanje javno-zasebnega partnerstva na področju upravljanja krajinskega parka Logarska dolina, pripravljala dela za ustanovitev regijskega parka Kamniško-Savinjske Alpe.

### **NENA – mreža alpskih podjetij v izgradnji**

Iz projekta „Prihodnost v Alpah“ izhaja tudi ideja za vzpostavitev mreže trajnostnih podjetij na območju Alp, podobno kot v primeru Omrežja občin „Povezanost v Alpah“, kateremu je CIPRA olajšala dostop do občin v celotnem alpskem prostoru. Da bi ta projekt lahko udeležili s čim širšo podporo, je CIPRA ob četrtem pozivu programa Interreg IIIB v sodelovanju s partnerji iz vseh alpskih držav predložila projekt „Network Enterprise Alps – NENA“, ki je bil odobren februarja 2006.



V okviru projekta je CIPRA International zadolžena zlasti za tri delovne pakete: odnose z javnostmi, razvoj in izvajanje oblik sodelovanja na regionalni ravni ter vzpostavitev podjetniške mreže. Izpeljane so bile tudi določene aktivnosti: izdelava ustreznih konceptov za vse tri projektne sklope, aktualiziranje spletne strani <http://www.nena-network.net>, redna interna in javna komunikacija o razvoju projekta, določitev morebitnih članov mreže (podjetja in njihove krovne organizacije), redne izmenjave z regionalnimi projektnimi partnerji.

### **climalp: inteligentna gradnja, ki krepi regionalno gospodarstvo in varuje podnebje**



Izhajajoč iz rezultatov, doseženih pri projektu „climalp“ iz leta 2004, je CIPRA leta 2005 začela z informativno kampanjo. Cilj projekta je namreč rezultate, pridobljene med izvajanjem projekta v letu 2004, v praksi izvajati na celotnem alpskem območju. Projekt naj bi tudi poskrbel, da se širok krog ljudi seznanijo z dejstvom, da na območju Alp nizkoenergijske hiše, zgrajene iz lesa regionalnega izvora, varujejo podnebje in spodbujajo regionalno gospodarstvo. CIPRA želi s svojo informativno kampanjo prispevati k varstvu podnebja, uveljavljanju trajnostnega razvoja na območju Alp ter uresničevanju Alpske konvencije in njenih protokolov o gorskem gozdu in energiji. Prvotno je bilo predvideno, da bo projekt trajal dve leti, torej do konca leta 2006, vendar se je čas izvajanja podaljšal, saj se je projekt v številnih alpskih državah zelo dobro uveljavil, opravljeno pa je bilo tudi obsežno (predhodno) delo, katerega rezultate bo mogoče »občutiti« še dolgo po letu 2006. Aktualnost projektov na področju varstva podnebja je poleg tega dandanes večja kot kdaj koli doslej:

dokaz za to so 12. svetovna konferenca o podnebnju v Nairobiju/Kenija oziroma najnovejša poročila IPCC in OECD.

V letu 2006 je CIPRA zagotovo profitirala od struktur, vzpostavljenih v predhodnem letu, in pridobljenih izkušenj. Navezani so bili številni stiki, zasnovane baze podatkov z naslovi, organizirane so bile prve informativne prireditve in oddane nacionalne vloge za pridobitev sredstev podpore. Srečanje vseh odgovornih za projekt v sodelujočih državah sredi januarja v Schaanu/FL je omogočilo udeležencem, da so si izmenjali prve izkušnje pri izvajanju projekta ter poiskali skupne potrebe in možnosti sodelovanja v prihodnje. Poleg tega se stalno obnavlja domača spletna stran [www.climalp.info](http://www.climalp.info) (nov naslov: [www.cipra.org/climalp](http://www.cipra.org/climalp)) v štirih jezikih. Na spletu so na voljo novice in informacije o aktualnih prireditvah.

Leta 2006 je bil poglobitni del kampanje za širjenje prepoznavnosti projekta climalp okoli 10 informativnih prireditev, ki so se zvrstile v Italiji, Franciji, Nemčiji in Avstriji. CIPRA Nemčija je v smislu komunikacijskega instrumenta pripravila razstavo petih velikih posterjev, prevedenih v francoščino in italijanščino. Posterji so se uporabljali pri različnih prireditvah, npr. v okviru velike letne strokovne konference CIPRE v Bad Hindelangu v Nemčiji, katere osrednja tema so bile podnebne spremembe na območju Alp. Drugo pogosto uporabljeno komunikacijsko sredstvo je obsežna predstavitev projekta „climalp“ v programu Power Point, ki jo je pripravila CIPRA International (de/fr/it/sl). CIPRA Avstrija je zbrala prispevke s strokovnega posveta „Energijsko učinkovita in varna gradnja v Alpah“ in jih vključila v dobrih sto strani obsežno publikacijo, ki se zelo hitro prodaja že pri drugi izdaji. Prva ekskurzija je bila organizirana leta 2006 v Avstriji, štiri naslednje so predvidene v letu 2007.

Finančna sredstva za izvajanje projekta so prispevali: Kneževina Lihtenštajn, International Lottery in Liechtenstein Foundation (Vaduz/FL), sklad Stiftung Fürstlicher Kommerzienrat Guido Feger (Vaduz/FL), sklad Karl Mayer Stiftung (Vaduz/FL) in sklad Gerda Techow Stiftung (Vaduz/FL). Dejavnosti, ki se v okviru projekta izvajajo v posameznih državah, se sofinancirajo tudi na nacionalni ravni.

## ***Biotska raznovrstnost: narava ne pozna meja***

WWF, CIPRA, Mednarodni znanstveni odbor za raziskovanje Alp (ISCAR) in Mreža zavarovanih območij v Alpah so skupaj pripravili vizijo razvoja biotske raznovrstnosti za območje Alp. Na tej podlagi je bil leta 2006 oblikovan projekt, ki se deli na leto in pol trajajoči predhodni projekt in večletni glavni projekt ter obravnava zlasti ekološke koridorje med posameznimi zavarovanimi območji in drugimi pribežališči biotske raznovrstnosti. Skupen cilj projekta je vzpostavitev ekološke povezanosti na celotnem alpskem območju in zunaj njega. Da bi to bilo mogoče doseči v praksi, sta nujno potrebna večje vključevanje prizadetih na ustreznih območjih in tesno sodelovanje z alpskimi državami. Leta 2006 je bila izdelana prošnja za odobritev predhodnega projekta z naslovom „Ekološki kontinuum“, pri katerem bodo sodelovali uvodoma naštetih partnerji. Sklad za varstvo narave MAVa je prošnji ugodil spomladi 2007.



## ***Omrežje občin “Povezanost v Alpah”***



**Allianz in den Alpen**  
**Alliance dans les Alpes**  
**Alleanza nelle Alpi**  
**Povezanost v Alpah**

### **Zgodba o uspehu, ki se je uveljavila**

Omrežje občin „Povezanost v Alpah“, za ustanovitev katerega je dala pobudo tudi CIPRA, je prepričljiv dokaz, da se lahko trajnostni razvoj in izvajanje Alpske konvencije odvijata tudi na ravni občin. Izmenjava strokovnega znanja in izkušenj ter primerov dobre prakse med občinami in prebivalstvom v dolinah celotnega alpskega loka je izjemna, zato ne čudi, da se želi v omrežje včlaniti vedno več občin. Število sodelujočih občin se je v letih 2005-2006 povečalo z 200 na 230.

CIPRA ima v omrežju vlogo koordinacijskega organa in v tej vlogi se tudi udeležuje prireditve in podpira predsedstvo Omrežja občin pri izvajanju njegovih dejavnosti. V tem smislu je CIPRA leta 2006 sodelovala pri pripravi in izvedbi 3 sej predsedstev, 4 sej koordinatorjev in 10. strokovne konference v švicarskem kraju Ponte Tresa 6. in 7. oktobra 2007.

CIPRA vzdržuje in posodablja spletišče Omrežja občin ([www.alpenallianz.org](http://www.alpenallianz.org)) ter prispeva k pripravi in širjenju informativnega biltena INFO v javnosti. CIPRA priložnostno podpira tudi druge možnosti za izmenjavo med občinami. Tako je npr. odgovorna oseba za projekt s predstavniki francoskih občin članic obiskala avstrijski Werfenweng, da bi se natančneje seznanili z vidiki trajnostnega turizma.

## **Uspešno zaključen projekt DYNALP**

Omrežje občin je od leta 2003 do zgodnjega poletja 2006 v okviru pobude Interreg IIIB izvajalo projekt „DYNALP“, ki se je ukvarjal s podeželskim turizmom in razvojem krajine. CIPRA je imela pri projektu svetovalno vlogo in je skrbela za tehnični del obveščanja javnosti (zbirke podatkov, spletna stran [www.dynalp.org](http://www.dynalp.org), e-novice).



Projekt je zaobsegal 52 projektov, ki so se izvajali na občinski ravni, in skupne delavnice. Občine, ki so sodelovale pri projektu DYNALP, so pripravile svoje projekte na področju turizma, varstva narave in urejanja krajine, hribovskega kmetijstva ali trajnostnega razvoja in urejanja prostora. To je bil konkreten prispevek k izvajanju Alpske konvencije in trajnostnega razvoja na lokalni ravni. Vsi projekti so na spletni strani [www.dynalp.org](http://www.dynalp.org) predstavljeni v izvornem jeziku in angleškem jeziku. Projekte je v iskalniku mogoče iskati po državah in temah.

Štiri tematske delavnice so bile namenjene predstavitvi, analizi in razpravi o praktičnih in uporabnih vsebin, ki so jih udeleženci lahko uresničili na ravni svojih občin.

Rezultati, ki so jih občine dosegle pri izvajanju projekta DYNALP, so bili predstavljeni na posterjih, ki so bili na ogled od 18. do 20. maja 2006 v nemškem Bad Hindelangu v okviru mednarodnega zaključnega posveta.

## **Začetek nadaljevalnega projekta DYNALP<sup>2</sup>**



CIPRA je skupaj z Omrežjem občin pripravila nadaljevalni projekt DYNALP, pri katerem imajo nacionalni odbori CIPRE pomembnejšo vlogo. Sklad za varstvo narave MAVA je decembra 2005 sklenil, da bo financiral izvajanje nadaljevalnega projekta DYNALP<sup>2</sup>. V okviru tega projekta bodo občine, ki morajo biti članice Omrežja občin Povezanost v Alpah, v praksi prvič uporabile znanje, zbrano v okviru projekta „Prihodnost v Alpah“, in sicer na ravni občinskih in regionalnih projektov.

V letu 2006 je bila CIPRA zadolžena za usklajevanje prvih projektnih dejavnosti:

- Pripravila je strukture za uspešno izvedbo projekta. CIPRA je bila odgovorna za vodenje nadaljevalnega projekta, pri tem pa je tesno sodelovala s sekretariatom Omrežja občin v občini Mäder in bila deležna podpore mreže koordinatorjev ter spremljevalne skupine.
- Izvedla je prvi razpisni krog za sofinanciranje projektov v občinah članicah: od 73 prispelih projektov jih je žirija odobrila 22. Žirija, ki je izbral že zmagovalce natečaja „Prihodnost v Alpah“, je izbrala tudi občinske projekte, ki so prejemniki finančnih sredstev v okviru DYNALP<sup>2</sup>.
- Skupne prireditve: v okviru letne konference CIPRE je 20. 5. 2006 organizirala mednarodne konference v nemškem mestu Bad Hindelang z namenom javne

predstavitve projekta DYNALP<sup>2</sup> in priprave tematskih delavnic in ekskurzij za leto 2007.

CIPRA povezovanje in komunikacijo v okviru projekta podpira z novo spletno stranjo [www.alpenallianz.org/dynalp](http://www.alpenallianz.org/dynalp), novo rubriko DYNALP<sup>2</sup> v kratkih e-novicah, pripravljanjem člankov (med dr. za bilten INFO) ter objavljanjem sporočil v vseh alpskih državah.

## **Zveza srednjeazijskih gorskih občin – pobuda za partnerstvo na področju energije se predstavi**

Z Omrežjem občin „Povezanost v Alpah“ in švicarskim Direktoratom za razvoj in sodelovanje (DEZA) sodeluje CIPRA od mednarodnega leta gora (2002) dalje pri oblikovanju mreže srednjeazijskih občin. Potem ko je leta 2002 organizirala predavanja v Kirgizistanu, je junija 2003 sodelovala tudi pri ustanovitvi Zveze srednjeazijskih gorskih občin v Tadžikistanu.

Na prošnjo Omrežja občin „Povezanost v Alpah“ in z namenom spodbujanja sodelovanja med alpskimi in srednjeazijskimi občinami je CIPRA leta 2006 pripravila predlog za sodelovanje na področju energije. Alpske občine lahko v okviru tega projekta občine iz Zveze srednjeazijskih gorskih občin finančno podprejo pri izboljšavi hišne izolacije ali gradnji energijsko učinkovitih peči. CIPRA partnerstvo podpira v obliki rednega informiranja Omrežja občin „Povezanost v Alpah“ in posredovanju stikov z Zvezo srednjeazijskih gorskih občin.

## **Alpska mesta leta razvijajo ideje za projekte**



CIPRA je od leta 2003 dalje zadolžena za poslovanje „Interesne skupnosti Alpsko mesto leta“. Kot pri Omrežju občin „Povezanost v Alpah“ tudi tukaj CIPRA opravlja naloge, povezane s komunikacijo, obveščanjem, svetovanjem in administracijo, ter skrbi za domačo spletno stran ([www.alpenstaedte.org](http://www.alpenstaedte.org)). Konec leta 2006 se je IS preimenovala v društvo Alpsko mesto leta. Mandat CIPRE je bil prevzet enakem okviru kot doslej.

V letu 2006 je naziv alpskega mesta leta prejelo francosko mesto Chambéry, za leto 2007 pa je žirija, katere člani so poleg CIPRE tudi predstavniki DS Alpsko mesto leta in organizacije Pro Vita Alpina, naziv podelila italijanskemu mestu Sondrio.

Mreža alpskih mest se je v letu 2006 okrepila navzven in navznoter. V sodelovanju z Alpsko konvencijo, mestom Chambéry in Mrežo zavarovanih območij v Alpah je sekretariat društva organiziral priprave na konferenco, ki je potekala 9. marca 2007 v Chambéryju. Osrednja tema konference je bil odnos med alpskimi mesti in zavarovanimi območji, ki ležijo v njihovi neposredni okolici.

V letu 2006 je med alpskimi mesti potekala obširna izmenjava znanja zlasti na področju energije in narave na urbanih območjih. Tako so predstavniki mest Trento (I), Sonthofen (D), Villach/Beljak (A) in Bad Reichenhall (D) v sodelovanju s strokovnjaki na delavnici 22. septembra v Trentu predstavili idejo za izvajanje skupnega projekta na področju energije, pri čemer bi sredstva za njegovo izvajanje prispevala tudi Evropska unija. Sekretariat je nato pripravil osnutek projekta, ki je bil razgrnjen na drugi skupščini članov novembra meseca. Na skupščini je bil soglasno sprejet predlog o oblikovanju vloge za predložitev skupnega projekta, ki ga je treba predložiti ob prvem pozivu k oddaji projektov v okviru programa EU Interreg IV B - območje Alp v letu 2007.

## **Informativni bilten „CIPRA-Info“**

Bilten CIPRA-Info se je uveljavil kot priljubljen vir informacij o aktualnih temah, povezanih z alpskim prostorom. Obsega 12-20 strani in izhaja v štirih jezikih; trenutna naklada je 11.500 izvodov.



Prva številka biltena je izšla pred 22 leti kot tanek zvezek v dveh alpskih jezikih (nemščini in francoščini). Bilten je leta 1990 prvič izšel tudi v italijanskem jeziku.

Odkar CIPRA vsak drugi teden objavlja e-novice „alpMedia“, vsebuje bilten globlje obravnave pomembnejših ključnih tem.

Leta 2006 so izšle tri številke, in sicer: „Javne storitve: privatizacija splošnega interesa?“ (št. 79), „Podnebje - spremembe - Alpe. Turizem in prostorsko načrtovanje pod vremenskim stresom“ (št. 80) in „Zimski turizem doživlja spremembe – smučanje za vekomaj?“ (št. 81), ki je izšla v novi podobi.



### **alpMedia: število naročnikov se še vedno povečuje**

V mednarodnem letu gora 2002 je CIPRA vzpostavila alpMedio, ambiciozno zasnovan medij za obveščanje javnosti o trajnostnem razvoju na območju Alp ([www.alpmedia.net](http://www.alpmedia.net)). Glasilo alpMedie izhaja v štirih alpskih jezikih vsak drugi teden in se razpošilja po e-pošti, istočasno pa je dosegljivo tudi na spletnem naslovu [www.alpMedia.net](http://www.alpMedia.net). Povzetek novic izide vsak drugi mesec tudi v angleščini.



Medtem ko je bilo leta 2002 naročnikov glasila okoli 1800, je teh danes že več kot 5500 in to iz vseh delov sveta. Letno CIPRA razpošlje več kot 135.000 izvodov glasila.

Za alpMedio trenutno posebno financiranje ni predvideno, zato se njeno delovanje financira z rednimi sredstvi CIPRE. V letu 2006 je izšel tudi nov dosje alpMedie z naslovom „Ekološki koridorji v alpskem prostoru“.

### **Strokovna konferenca CIPRE 2006: turizem in prostorsko načrtovanje pod vremenskim stresom**



Strokovna konferenca CIPRE z naslovom „Podnebje – spremembe – Alpe: turizem in prostorsko načrtovanje pod vremenskim stresom“ je potekala od 18. do 20. maja 2006 v nemškem mestu Bad Hindelang.

Konferenca se je osredotočila na vedno večjo ogroženost alpskih regij zaradi naravnih nesreč kot tudi posledice podnebnih sprememb za alpski turizem. Eno od osrednjih tem konference je bila tudi predstavitev primerov dobre prakse za strategije prilagajanja podnebnim spremembam na področju naravnih nesreč in turizma ter zmanjševanja izpustov CO<sub>2</sub>. Organizirane so bile različne strokovne ekskurzije, katerih namen je bil ponazoriti prilagoditvene strategije, ki so bile tudi predmet razprave. Konference se je udeležilo več kot 200 posameznikov.

Sočasno ob letni konferenci je potekala tudi zaključna konferenca projekta DYNALP, ki se je izvajal v okviru programa Interreg III B. V štirih jezikih je bil izdan tudi istoimenski zbornik.

Izhajajoč iz izkušenj in uspeha prvega Alpskega tedna leta 2004 v Kranjski Gori bo leta 2008 organiziran drugi Alpski teden. Skupaj ga bodo pripravile organizacije ISCAR, ALPARC, Omrežje občin „Povezanost v Alpah“ in ev. CAA, sočasno z Alpskim tednom bo potekala tudi letna konferenca CIPRE 2008. Zaradi čim boljše organizacije in izvedbe so partnerji med seboj začeli sodelovati že leta 2006. Prav tako so že določeni:

- tema: Inovacije (v) Alp(ah),
- kraj: Pays des Ecrins, Francija, in
- datum: 11.-14. 6. 2008.

## Organi in ljudje

Najvišji organ CIPRE je skupščina delegatov, v kateri imajo nacionalni odbori po šest glasov, južnotiroolski regionalni odbor pa dva glasova. Status podpornega člana ima nizozemska organizacija Nederlandse Milieugroep Alpen, ki ima posvetovalni glas. Skupščina delegatov se praviloma sestaja enkrat letno –skupščina je leta 2006 potekala 18. maja v nemškem mestu Bad Hindelang.

Nekoliko manj številni organ je predsedstvo, v katerem ima vsak nacionalni odbor po dva glasova, regionalni odbor ima en glas. Letna seja je potekala 20. in 21. januarja 2006 v Schaanu. Običaj je postal, da se pred sejo predsedstva v dveh dnevih srečajo direktorice in direktorji nacionalnih odborov CIPRE, si med seboj izmenjajo izkušnje, s tem pa ustvarjajo dobre možnosti za uspešne medsebojne stike.

Uprava CIPRE se vsakokrat voli za triletno obdobje. Sestavljajo jo predsednik, dva ali več podpredsednikov oz. podpredsednic in blagajnik.



Od l. proti d.: Dominik Siegrist (CH), predsednik, Helmuth Moroder (I), podpredsednik, Katharina Lins (A), podpredsednica, Jernej Stritih (SI), podpredsednik, Josef Biedermann (FL), blagajnik.

Leta 2006 se je zvrstilo pet sej predsedstva, pri čemer so bile štiri seje organizirane v obliki telefonske konference, ena pa kot dvodnevno srečanje v Vinschgauu na Južnem Tirolskem/I.

Sestava sekretariata CIPRE v letu 2006: direktor, pooblaščenec za komunikacije, štiri projektne vodje, dve projektni asistentki, tajnica z dvema pomočnikoma. CIPRA začasno zaposluje dva do tri praktikanta. Namestnik direktorja Revaz je CIPRO zapustil leta 2006.



Od l. proti d.: Andreas Götz, direktor, Giuseppe Falbo, pooblaščenec za komunikacijo, Wolfgang Pfefferkorn, Aurelia Ullrich, Felix Hahn, Claire Simon, vodje projekta



Od l. proti d.:Serena Rauzi, Kirsten Timmer, asistentki pri projektu, Petra Beyrer, tajnica

Tako člani predsedstva kot zaposleni v sekretariatu ter predstavniki in predstavnice nacionalnih odborov CIPRE so se udeležili številnih različnih prireditev po celotnem alpskem območju, na katerih so sodelovali s predavanji ali predstavitvami in v razpravah na različnih okroglih mizah.

## **Nacionalni odbori CIPRE**

Poleg sekretariata *CIPRE International* v Lihtenštajnu obstajajo *nacionalni odbori CIPRE* v naslednjih alpskih državah:

- **Nemčija:** Heinrichgasse 8, D-87435 Kempten/Allgäu  
Tel.: 0049 831 520 95 01, faks: 0049 831 18 024  
info@cipra.de, www.cipra.de  
polovični delovni čas, 25 % delovnega časa za projektno delo – direktor, dodatno še polovični delovni čas za sodelavca v sekretariatu, delovno mesto praktikanta

Članske organizacije:

Bergwacht im Bayerischen Roten Kreuz  
Deutscher Alpenverein  
Landesbund für Vogelschutz in Bayern  
Schutzgemeinschaft Deutscher Wald  
Bund Naturschutz in Bayern  
Verband Deutscher Berg- und Skiführer  
Verein zum Schutz der Bergwelt  
Bodensee-Stiftung  
Mountain Wilderness Deutschland  
Institut für Meteorologie und Klimaforschung (Garmisch)

- **Francija:** MNEI, 5 place Bir Hakeim, F-38000 Grenoble  
Tel.: 0033 476 48 17 46, faks: 0033 476 48 17 46  
france@cipra.org  
polni delovni čas – direktor, polni delovni čas – vodja projekta, polni delovni čas - praktikanti

Članske organizacije:

Association Dauphinoise pour l'Aménagement de la Montagne (ADAM)  
Association des amis du PNR de Chartreuse  
Association nationale pour la protection des Eaux et rivières (ANPER TOS)  
Centre de la Nature Montagnarde  
Fédération française des clubs d'alpinisme et de montagne (FFCAM)  
Fédération française de montagne et d'escalade (FFME)  
Fédération française de randonnée pédestre (FFRP)  
Fédération Rhône-Alpes de protection de la nature (FRAPNA)  
Fédération française union touristique des amis de la nature (FFUTAN)  
Mountain Wilderness France  
Parc National des Ecrins

Parc National de la Vanoise  
Parc National du Mercantour  
Parc naturel régional de la Chartreuse

- *Italija*: C/o Pro Natura, via Pastrengo 13, I-10128 Torino  
Tel.: 0039 011 548 626, faks: 0039 011 503 155, [cipra@arpnet.it](mailto:cipra@arpnet.it)  
polni delovni čas – direktor in obvezniki civilne službe

Članske organizacije:

Club Alpino Italiano  
Dachverband für Natur- und Umweltschutz in Südtirol  
Canoa Club Trento  
Ecoistituto del Friuli Venezia Giulia  
Gruppo Amici della Natura  
Gruppo Ricerche Cultura Montana  
Istituto Nazionale di Urbanistica (INU)  
Italia Nostra  
Lega Italiana Protezione Uccelli  
Legambiente  
Mountain Wilderness  
Valle d'Aosta Ambiente  
WWF Italia, pagine Alpi del WWF Italia  
Pro Natura Torino  
Parco Nazionale delle Dolomiti Bellunesi  
Parco delle Orobie Valtellinesi  
Laboratorio di Antropologia Culturale delle Alpi Marittime (LASA)  
Parco Nazionale dello Stelvio  
Parco delle Alpi Marittime  
Parco Nazionale della Val Grande  
Federazione Italiana di Parchi e delle Riserve Naturali (Federparchi)  
S.O.S. Dolomites  
Servizio Glaciologico Lombardo

- *Avstrija*: Alserstrasse 21/1/5, A-1080 Wien  
Tel.: 0043 1 40 113-36 ali -34, faks: 0043 1 40 113-50  
[silvia.winter@cipra.org](mailto:silvia.winter@cipra.org), [www.cipra.at](http://www.cipra.at)  
polovični delovni čas - direktorica, polni delovni čas - odgovorna oseba za pisarno  
Alpske konvencije, 25% delovnega časa - usposabljanje osebja z visokošolsko izobrazbo

Članske organizacije:

Arbeitsgemeinschaft der Berg- und Naturwachten Österreichs  
Naturfreunde Österreich  
Österreichischer Alpenschutzverband  
Österreichischer Alpenverein  
Österreichischer Forstverein  
Österreichischer Naturschutzbund  
Österreichischer Touristenklub  
Zentralstelle der Österreichischen Landesjagdverbände  
Verband Österreichischer Höhlenforscher

9 zveznih dežel:

Gradiščanska  
Koroška  
Zgornja Avstrija  
Spodnja Avstrija  
Salzburg

Štajerska  
Tirolska  
Vorarlberg  
Dunaj

Švica: Hohlstrasse 489, CH-8048 Zürich  
Tel.: 0041 (0)44 431 27 30, faks: 0041 (0)44 430 19 33, schweiz@cipra.org  
20 % delovnega časa - direktor, 25 % delovnega časa - projekti (Alpska konvencija,  
Forum, Ogenj v Alpah, climalp Švica, Prihodnost v Alpah)

Članske organizacije:  
Pro Natura  
WWF Schweiz  
Schweizer Alpen-Club SAC  
Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz  
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz  
Schweizer Heimatschutz  
Verkehrsclub der Schweiz (VCS)  
Alpen-Initiative  
Mountain Wilderness Schweiz  
Naturfreunde Schweiz (NFS)  
Rheinaubund  
Schweizerische Greina-Stiftung  
Grimselverein  
Vereinigung Bündner Umweltorganisationen  
Fondazione Uomonatura

- *Slovenija*: Večna pot 2, SI-1000 Ljubljana  
tel.: 00386 1 200 78 00 (int.209), faks: 00386 1 273 589  
cipra@gozdis.si, www.cipra.si  
polovični delovni čas – direktor

Članske organizacije:  
Planinska zveza Slovenije  
Društvo arhitektov Slovenije  
Inštitut za geografijo  
Prirodoslovno društvo Slovenije  
Gozdarski inštitut Slovenije  
Občina Tolmin  
Ministrstvo za kmetijstvo gozdarstvo in prehrano  
Ministrstvo za okolje in prostor

- *Lihtenštajn*: c/o Liechtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz,  
Im Bretscha 22, FL-9494 Schaan, tel.: 00423 232 52 62, faks: 00423 237 40 31  
info@lgu.li, www.lgu.li

5% delovnega časa - direktorica

Članske organizacije:

Botanisch-Zoologische Gesellschaft BZG  
Fischereiverein Liechtenstein  
Liechtensteiner Alpenverein LAV  
Liechtensteiner Forstverein  
Liechtensteiner Tierschutzverein  
Liechtensteinische Jägerschaft  
Liechtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz LGU  
Liechtensteinischer Ornithologischer Landesverband LOV  
Solargenossenschaft Liechtenstein  
Verkehrs-Club Liechtenstein VCL

- *Regionalni odbor CIPRA Južna Tirolska* zastopa južnotirolsko okoljsko krovno združenje Umweltdachverband Südtirol.  
Kornplatz 10, I-39100 Bolo, Tel.: 0039 0471 97 37 00, faks: 0039 0471 97 67 55,  
info@umwelt.bz.it, www.umwelt.bz.it  
polni delovni čas - direktor, polovični delovni čas –  
administracija, 60 % delovnega časa - projekti

Članske organizacije:

Alpenverein Südtirol (AVS)  
Arbeitsgemeinschaft für Natur- und Umweltschutz Pustertal (ARGENUP)  
Arbeitskreis Südtiroler Mittel-, Ober- und BerufsschullehrerInnen (ASM)  
Arche B - Verein für umwelt- und menschengerechtes Bauen und Leben  
Arbeitsgemeinschaft für Vogelkunde und Vogelschutz in Südtirol (AVK)  
Bund Alternativer Anbauer (BAA)  
Heimatpflegeverband Südtirol  
Lia per Natura y Usanzas  
Südtiroler Gesellschaft für Gesundheitsförderung  
Südtiroler Tierschutzring  
Südtiroler Schützenbund  
Südtiroler HochschülerInnenschaft (sh.asus)  
Touristenverein "Die Naturfreunde" Meran  
Umweltschutzgruppe Vinschgau  
Verband Südtiroler Berg- und Skiführer  
Verbraucherzentrale Südtirol

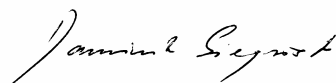
## **Finančne zadeve**

V letu 2006 so prihodki CIPRE International znašali 2.240.123 CHF, odhodki 2.264.887 CHF, dosežena izguba pa 24.764 CHF. Izguba se krije iz obstoječega premoženja društva, ki se je v zadnjih letih stalno povečevalo.

## **Zahvala**

CIPRA International se zahvaljuje Kneževini Lihtenštajn, ki je prispevala znaten del sredstev za kritje tekočih stroškov CIPRE ter za stalno finančno pomoč pri projektih, in švicarskemu Zveznemu uradu za okolje (BAFU) za dolgoletno podporo. Za podporo pri posameznih projektih se CIPRA zahvaljuje tudi vsem financerjem, ki so omenjeni v pričujočem poročilu o delu, še zlasti Skladu za varstvo narave MAVa (Montricher, Švica), skladu Aage V. Jensen Charity Foundation (Vaduz, Lihtenštajn), skladu International Lottery in Liechtenstein Foundation (Vaduz, Lihtenštajn), skladu Fürstlicher Kommerzienrat Guido Feger (Vaduz, Lihtenštajn), skladu Karl Mayer Stiftung (Triesen, Lihtenštajn) ter programu EU Interreg IIIB.

Schaan, 27. avgust 2007



Dominik Siegrist  
Predsednik CIPRE-International



Andreas Götz  
Direktor CIPRE-International